

Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di attività di spettacolo dal vivo nelle periferie della città di Napoli – anno 2024

**ALLEGATO 3
SCHEDA DESCRITTIVA DELLA PROPOSTA PROGETTUALE**

DATI SINTETICI

Soggetto proponente (in forma singola o in qualità di capofila della costituenda ATS)	Progetto Sonora Impresa Sociale srl
Soggetti associati (partner della costituenda ATS)	
Titolo Progetto	Armonie Napoletane (concerto di musiche e canzoni napoletane d'autore <i>per voci, attori e orchestra di fiati</i>) con 3 percorsi laboratoriali multidisciplinari sulle opere di Salvatore Di Giacomo e Raffaele Viviani
Sezione di riferimento (Indicare, in modo inequivocabile, una delle Sezioni di cui all'art. 2 dell'Avviso)	<input type="checkbox"/> SEZIONE 1 <input checked="" type="checkbox"/> SEZIONE 2 a <input type="checkbox"/> SEZIONE 2 b
Settore spettacolo	<input type="checkbox"/> teatro <input type="checkbox"/> danza <input checked="" type="checkbox"/> musica [NOTA: le iniziative Sezione 1 devono coinvolgere tutti e tre i settori]
Date del primo e dell'ultimo spettacolo	23 novembre 2024
Municipalità di riferimento (Indicare, in modo inequivocabile, un'unica Municipalità di cui all'art. 1 dell'Avviso)	Municipalità 8 (Scampia, Piscinola, Marianella, Chiaiano)

1) DESCRIZIONE DELLA PROPOSTA ARTISTICA

1.1) Descrizione dell'iniziativa con particolare attenzione alle finalità generali, alle modalità di attuazione ed ai risultati attesi, agli elementi di valorizzazione del territorio presenti nella proposta artistica

(massimo 2000 caratteri¹)

Il progetto prevede la produzione in prima assoluta del **Concerto "Armonie Napoletane"** (**musiche e canzoni napoletane d'autore per voci, attori ed orchestra di fiati**) diretto da **Eugenio Ottieri** nell'**Auditorium della Chiesa di Maria SS del Buon Rimedio**, integrato da **3 settimane di percorsi laboratoriali multidisciplinari** sulle opere di **Salvatore Di Giacomo e Raffaele Viviani** e sul repertorio del **secolo d'oro della Canzone Napoletana**. Il concerto – integrato dalla proiezione di una rielaborazione **video** dei film del '900 "**Assunta Spina**" – verrà realizzato con il **Sonora Chamber Ensemble**, da alcuni **elementi di bande musicali giovanili**, con i solisti **Adria Mortari** e **Gianni Lamagna** e con la partecipazione di **giovani dei gruppi teatrali** del territorio. Finalità generali sono: 1) **sviluppare un programma di crescita culturale fondato sulla conoscenza del patrimonio cittadino e regionale d'eccellenza**; 2) **creare una rete di operatività culturale tra professionisti e giovani musicisti, bambini delle scuole e giovani dei complessi bandistici locali**; 3) **sviluppare, per il tramite di iniziative culturali intergenerazionali, un'identità culturale e sociale del territorio periferico**. Le modalità di attuazione sono: **circostanziare il tema della produzione letteraria, musicale e teatrale dialettale napoletana** con approfondimenti seminariali tenuti da esperti e rivolti a tutte le fasce di età; portare in palcoscenico, al termine di un iter di approfondimento, qualcuno dei giovani partecipanti ai laboratori; **ampliare il periodo del progetto finalizzato all'unico evento concertistico tramite un'intensa attività laboratoriale** (con sezioni di prove 'aperte') occasione di incontro-dialogo-confronto intergenerazionale del territorio, fornendo il senso di una costruzione artistico-musicale fatta di continui sforzi singoli e collettivi. Il nostro pluriennale

¹ Si intende sempre spazi inclusi.

impegno nel territorio ci consentirà una **valorizzazione partecipativa dei giovani** a cui saranno richieste prestazioni artistiche e tecniche.

1.2) Descrizione dei caratteri di innovatività della proposta artistica ed uso/contaminazione di linguaggi diversi

(massimo 1000 caratteri)

L'originalità di "ARMONIE NAPOLETANE" risiede **nella contaminazione di linguaggi: l'estratto filmico** e il relativo commento sonoro; **testi poetici e teatrali** della produzione dialettale napoletana; **musica e canto** della nostra tradizione musicale tra '800 e '900; la **grande tradizione bandistica del sud**. L'innovatività consiste nel **considerare i laboratori un mezzo per far interagire, nelle fasi produttive, una parte dei partecipanti e il pubblico potenziale** così da trasformare l'atto finale in una **'festa musicale in dialogo con il territorio'**. Una prima produzione che è assunzione di un **rischio culturale** ponderato consapevole che si opera in un territorio fucina di una creatività giovanile sperimentata nelle nostre precedenti esperienze. Le fasi laboratoriali elimineranno le "barriere all'ingresso" **attivando l'innovatività della proposta sul piano del contenuto** (lavoro su linguaggi musicali diversi) **e su quello della modalità** (laboratori e interazione con bambini e giovani musicisti).

1.3) Descrizione del cartellone ed elenco degli spettacoli in programma

(massimo 2000 caratteri)

Il **Concerto "Armonie Napoletane"** (musiche e canzoni napoletane d'autore *per voci, attori ed orchestra di fiati*) sarà diretto da **Eugenio Ottieri** e sarà **"costruito e prodotto"** nell'**Auditorium della Chiesa di Maria SS del Buon Rimedio**, dove si terranno **3 settimane di percorsi laboratoriali multidisciplinari** sulle opere di **Salvatore Di Giacomo** e **Raffaele Viviani** e sul repertorio del **secolo d'oro della Canzone Napoletana**, e **tutte le prove d'insieme**. Il concerto sarà preceduto da un **Prologo** con la **proiezione** di una rielaborazione e sonorizzazione **video** dei film del '900 **"Assunta Spina"** Solisti nel concerto due straordinari interpreti vocali della tradizione musicale napoletana: **Adria Mortari** e **Gianni Lamagna**. I due solisti sono stati interpreti internazionali delle grandi rielaborazioni e messe in scena delle opere di Raffaele Viviani di Roberto De Simone: **CARMINA VIVIANEA**, **"EDEN TEATRO"**, **"FESTA DI PIEDIGROTTA"** e cantato le più belle canzoni di **Salvatore Di Giacomo** (**"Serenata Napulitana"**, **"Era de maggio"**, **"O munasterio"**, **"Palomma 'e notte"**, **"Marechiare"**).

Questi successi senza tempo, che rappresenteranno l'ossatura drammaturgica della produzione musicale, saranno accostate quelle **canzoni di Viviani** che, al di là di quel lirismo poetico, ne testimoniano l'attenzione al sociale (*"Bammenella", "Si ovvero more 'o cuorpo", "Si vide a ll'animale", "A Rumba d'e scugnizzi", "Fravecature"*). A fare da collante tra queste canzoni la proposta **dello stile bandistico più popolare** (*con trascrizioni, riduzioni, fantasie e pot-pourri del repertorio più classico della canzone napoletana*) eseguite dal **Sonora Chamber Ensemble** 'rinforzato' dai **giovani musicisti del complesso bandistico territoriale**. Non mancherà inoltre per alcuni estratti da lavori poetici e teatrali la presenza nel concerto-spettacolo dei **giovani attori** partecipanti al relativo Laboratorio che saranno una sorta di CORO in dialogo con i due solisti.

1.4) Cronoprogramma delle attività

I progetti dovranno svolgersi nel periodo dal 1 giugno al 30 novembre 2024. Per ogni evento previsto dal progetto si richiede di indicare una doppia opzione di data, per consentire al Comune di Napoli di articolare il calendario degli eventi evitandone l'eccessiva concentrazione.

Evento	Data prescelta (giorno/mese/2024)	Data alternativa (giorno/mese/2024)
PROVA D'INSIEME ON SITE	20 novembre 2024	27 NOVEMBRE 2024
PROVA D'INSIEME ON SITE	21 novembre 2024	28 NOVEMBRE 2024
PROVA D'INSIEME ON SITE	22 novembre 2024	29 NOVEMBRE 2024
CONCERTO "ARMONIE NAPOLETANE" - PRIMA ASSOLUTA	23 novembre 2024	30 NOVEMBRE 2024

2) CURRICULUM DEL SOGGETTO PROPONENTE

2.1) Descrizione delle pregresse esperienze nel settore di riferimento (organizzazione e gestione di eventi, rassegne e festival di spettacolo dal vivo)

(massimo 1500 caratteri)

Progetto Sonora è una realtà campana, attiva da 20 anni, dedita alla **produzione e distribuzione di musica, spettacoli e teatro musicale**, e alla programmazione di **azioni di didattica, formazione e divulgazione musicale**.

Progetto Sonora coniuga l'attività performativa e di programmazione musicale con numerose azioni di **promozione dei Beni Culturali** anche grazie al proprio complesso strumentale, la **"Sonora Chamber Orchestra"**, con cui realizza in modo innovativo progetti musicali destinati a **valorizzare beni e luoghi storici, musei e siti archeologici**, sommando il valore dell'identità dei luoghi alla qualità della proposta artistica. L'ente riceve **contributi dalla**

Regione Campania e dal **MIC** e ha avuto numerose collaborazioni con il Comune di Napoli (Natale a Napoli 2023; Affabulazioni “Contemporary Speech” 2022; Festival Spinacorona dal 2017 al 2021; Festival ‘NaMusica 2012-13) e enti pubblici: **Reggia di Caserta, EPT di Napoli, Museo di Capodimonte e Museo Madre, Comuni di Benevento e di Avellino, Sovrintendenze Archeologiche, Provincia di Salerno, Università Suor Orsola Benincasa, Conservatorio San Pietro a Majella di Napoli.** Dal 2011 ha contribuito a diffondere in Campania il **Sistema delle Orchestre e dei Cori Infantili Giovanili d’Italia** di Abreu/Abbado attivando **il primo Nucleo campano**, i **Sonora Junior Sax**, un Ensemble formato da 50 giovani sassofonisti. Per la didattica cura progetti di propedeutica musicale e di formazione per docenti orientata al metodo ORFF-Schulwerk.

2.2) Descrizione delle pregresse esperienze di realizzazione di attività di spettacolo nel territorio prescelto e dei progetti realizzati in collaborazione con altri soggetti del medesimo territorio

(massimo 1000 caratteri)

Progetto Sonora è presente **da oltre un decennio nella 8 Municipalità** e in particolare a Scampia soprattutto sulle tematiche del contrasto alla povertà educativa tramite l’utilizzo della musica. Dal 2014 ha supportato, in qualità di **associazione referente per la Campania**, la diffusione del Sistema delle Orchestra e dei Cori Infantili Giovanili d’Italia di Abreu/Abbado interagendo con il **Centro Hurtado**. Sempre a Scampia è da sempre attiva nel progetto SCUOLA VIVA della Regione Campania e a tutt’oggi in molte scuole con azioni di formazione musicale per l’infanzia contribuendo anche alla distribuzione di strumenti musicali per la diffusione capillare di una pratica musicale diffusa. Sempre a Scampia si occupa del coordinamento didattico del progetto regionale **denominato “Musica nei Luoghi sacri”** che ha una delle sedi nella **Parrocchia del Buon Rimedio** con un complesso bandistico giovanile. Di recente **ha realizzato il progetto, con il sostegno del Comune di Napoli, “Armonie del Mondo”**.

2.3) Descrizione delle pregresse esperienze di realizzazione di progetti culturali in sinergia con altri soggetti (partecipazione a reti culturali) e delle attività svolte a sostegno della creatività emergente

(massimo 1000 caratteri)

Progetto Sonora realizza i propri progetti con **sinergie interne a numerose reti culturali** e **valorizzando proprio la creatività emergente**. Allo scopo citiamo le nostre rassegne improntate a presentare giovani musicisti e gruppi musicali nel panorama regionale in contesti performativi professionali: **“Contemporary Speech”** (**“Affabulazioni-Comune di NA”** ‘22, ‘23 Teatro Ghirelli e Sala Assoli, Teatro Ghirelli ‘24) rivolta alle **emergenze musicali giovanili**, il Festival **“Armonie del Mondo”** (**Altri Natali-Comune di NA** ‘23), **“Il Nuovo suona Giovane”** (Teatro Nuovo 2017-19) e **“Un’Estate al Madre”**(2008-2011). Ancora in reti culturali e multidisciplinari le **“Accademie Reali”** (2010-2024) e la produzione **“Vanvitelli all’Opera (Un’Estate da Re** ‘23) nella **Reggia di Caserta**, le **programmazioni musicali per l’Infanzia** al Teatro dei Piccoli (2015-2024), **“Un Vento Che Strega”** (un laboratorio creativo dal basso che ha coinvolto donne di tutte le età ed estrazioni) o il **“Bentornato Caruso”**.

3) STRUTTURA ORGANIZZATIVA E GESTIONALE DEL SOGGETTO PROPONENTE

Descrizione della struttura gestionale con indicazione dell’esperienza nel settore di riferimento e delle eventuali pregresse collaborazioni con il Comune di Napoli o con altri enti pubblici

(massimo 1000 caratteri)

Progetto Sonora coniuga l’intensa attività concertistica con azioni di produzioni ad hoc per la promozione dei beni culturali (Reggia Di Caserta e nei siti archeologici campani Pompei, Terme di Baia, Antiquarium e Villa Regina a Boscoreale).

Il bilancio sociale del ‘22, <https://www.progettosonora.it/obblighi-di-trasparenza/>, racconta una capacità di reperire risorse non pubbliche del 50% e altre risorse pubbliche (regioni e comuni) pari al 19%, un’efficienza gestionale del 51%, e di una struttura che ha dato lavoro a 85 risorse (il 29% donne), garantendo 733 giornate lavorative (35% under 35) e versato 15.000 euro di contributi previdenziali.

Recentemente l’ente ha realizzato, con il sostegno del Comune di Napoli, le rassegne: **Per Affabulazioni C/O Teatro dei Piccoli/Fuorigrotta “Contemporary Speech” ‘22 (realizzata e rendicontata)** e per **“Natale a Napoli ‘23” C/O Auditorium del Buon**

Rimedio/Scampia “Armonie del Mondo: Natale nella Napoli plurale” (realizzata e in via di rendicontazione)

4) LIVELLO DI CHIAREZZA E DI DETTAGLIO DELLA PROPOSTA PROGETTUALE

Descrizione delle fasi progettuali, dei risultati attesi, degli strumenti di misurazione dei risultati e delle risorse impiegate nelle varie fasi di svolgimento del progetto

(massimo 1000 caratteri)

Ottobre

7-11 definizione team, verifiche tecniche, elaborazioni partiture e ideazione sceneggiatura

14- 18 raccolta informazioni per le comunicazioni e ideazione materiali grafici

21-25 affidamenti incarichi e lancio su web e social, apertura prenotazioni

28-30 prove tecniche e di insieme

Novembre

4, 11 e 18 Laboratorio Canzone Napoletana e Salvatore di Giacomo a cura di Scialò

13, 15 e 19 Laboratorio sonorizzazione “Assunta Spina” a cura di Ottieri e Ruoppolo e laboratorio teatrale

20, 21 e 22 Prove professionisti e selezionati laboratorio teatrale

23 Allestimento e Concerto “**Armonie Napoletane**”

Dicembre: valutazione risultati raggiunti e chiusure amministrative & rendicontazione

Risorse umane (artistiche e organizzative) dirette 15

Risorse umane indirette (promozione e tecnici) 4

Risultati attesi per i laboratori: Migliorare la socializzazione e il lavoro in rapporto al gruppo; Condurre alla conoscenza del patrimonio napoletano. Per il concerto: Valorizzare le modalità espressive, coinvolgere la periferia in un percorso culturale creativo

Strumenti di misurazione: interviste face to face e modelli di autovalutazione per la conoscenza

5) DESCRIZIONE DELLA LOCATION E DELLE MISURE ADOTTATE PER CONSENTIRE LA FRUIZIONE DEGLI SPAZI AD UN PUBBLICO DIVERSAMENTE ABILE



COMUNE DI NAPOLI

**AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA**

Descrizione della/e location prescelta/e in merito a prestigio, pertinenza, innovatività e adeguatezza con indicazione della capienza massima e delle misure poste in essere per assicurare il superamento di eventuali barriere architettoniche
(massimo 1000 caratteri)

Maria SS del Buon rimedio a Scampia a breve avrà la sua chiesa con tre vele bianche di cemento armato, grande baluardo di aggregazione sociale e presidio di legalità ed accoglienza. A comporre la struttura già attualmente utilizzabili sono un **auditorium da 200 posti, 12 aule e 5 laboratori attrezzati per la musica, per l'informatica e gli audiovisivi**, tutti privi di barriere architettoniche nei quali ambienteremo i nostri laboratori e il nostro concerto. Nell'area a disposizione della parrocchia sono stati riqualificati anche due campi sportivi. La sezione oratoriale della Parrocchia è, per l'adeguatezza e per l'innovatività delle dotazioni presenti, il luogo ideale per svolgere con economia di mezzi iniziative culturali come quella proposta. Completa l'ottimo quadro complessivo il prestigio che il luogo ha nel territorio anche per le scelte culturali e la capacità di aggregazione intergenerazionale

6) DESCRIZIONE DEL TARGET DEL PROGETTO E DELLE MODALITÀ DI COINVOLGIMENTO DI UN PUBBLICO NON ABITUALE

(massimo 600 caratteri)

Armonie Napoletane si rivolge ad un **target di pubblico ampio e non abituato alle frequentazioni delle sale da concerto**. Con il **NaCanzone Lab** di Scialò ci rivolgiamo ai giovani dei Licei Musicali del territorio; con il **Laboratorio sulla sonorizzazione** agli appassionati di registrazione audio, di cinema e di audiovisivo; con il **Laboratorio sul Teatro-canzone** nelle opere di **Raffele Viviani e Salvatore Di Giacomo** ai giovani impegnati con i gruppi teatrali del territorio e agli appassionati della produzione musicale e teatrale dialettale napoletana. Con il **Concerto** finale ci auguriamo di raccogliarli tutti come ascoltatori appassionati e consapevoli.

7) CAPACITÀ DI DARE CONTINUITÀ ALLE ATTIVITÀ PROPOSTE SUL TERRITORIO

(massimo 600 caratteri)

Progetto Sonora dal 2011 sul territorio di Scampia ha alternato attività di promozione musicale (*supporto alla nascita di gruppi musicali giovanili nell'ambito del Sistema delle Orchestra e dei Cori Infantili Giovanili d'Italia di Abreu/Abbado; fornitura di esperti per percorsi di formazione musicale nelle scuole primarie; coordinamento didattico per le attività del progetto "Musica nei Luoghi Sacri"; partecipazione a bandi per il contrasto alla povertà educativa nell'ambito dei POR*) a progetti specifici di attività laboratoriali propedeutiche al concertismo come quello di recente realizzazione, con il contributo del Comune di Napoli, "Armonie del Mondo"

8) DESCRIZIONE DELLE MISURE DI CONTENIMENTO DELL'IMPATTO AMBIENTALE

(massimo 600 caratteri)

Progetto Sonora adotta per lo svolgimento delle sue attività **misure di contenimento dell'impatto ambientale**. In particolare 1) il concerto sarà in massima parte 'in acustica', per favorire un **ascolto 'naturale' della musica**; 2) per le prove aperte, i laboratori ed il concerto si userà **solo illuminazione a led** (bassissimo consumo energetico); 3) ogni **materiale di comunicazione dei laboratori** e del concerto sarà **principalmente digitale** e dotato di **QR** inquadrando il quale si arriverà sul nostro sito web. Anche l'attività di promozione e le prenotazioni saranno gestite digitalmente.

9) DESCRIZIONE DELLE ATTIVITÀ FORMATIVE E LABORATORIALI (SE PREVISTE)

(massimo 1500 caratteri)

(1) NaCanzone Lab Laboratorio di 3 incontri sul periodo d'oro della Canzone Napoletana e Salvatore <Di Giacomo con esemplificazioni dal vivo, esercitazioni collettive e proiezioni video, ascolti, slides, con focus su autori, interpreti, generi e tematiche **a cura di Pasquale Scialò** (massimo esperto del settore, autore del testo di grande successo "STORIA DELLA CANZONE NAPOLETANA" Ed.ne Neri Pozza) rivolto ai giovani dei Licei e delle S.M. ad Indirizzo Musicale del Territorio. Il laboratorio prevede anche un incontro preparatorio con gli insegnanti nel quale si delinea il percorso in un'ottica interdisciplinare, e si forniscono materiali informativi da diffondere preventivamente agli studenti. **(2) Laboratorio di 3**

incontri sulla sonorizzazione di materiali filmici: esercitazioni rivolte ai giovani sulla sonorizzazione di video e film con conoscenza dei principali software di montaggio audio/video nella sala multimediale del Centro, condotto da **Eugenio Ottieri** e **Francesco Ruoppolo**. Tema di esercitazione del laboratorio: **“ASSUNTA SPINA” 1915** il film muto di Gustavo Serena sulla celebre novella di **Salvatore Di Giacomo** (un estratto del lavoro sarà proiettato come prologo al concerto-spettacolo finale). (3) Laboratorio sul Teatro-Canzone di **Salvatore Di Giacomo** e **Raffaele Viviani** con **Adria Mortari** incentrato su poesie, testi e canzoni dei 2 autori napoletani e volto a selezionare con i giovani partecipanti testi con cui potranno inserirsi nel palinsesto del concerto-spettacolo finale.

CRONOPROGRAMMA DELLE ATTIVITA' FORMATIVE E LABORATORIALI (SE PREVISTE)

Le attività dovranno svolgersi nel periodo dal 01 giugno al 30 novembre 2024.

Laboratorio	Data (giorno/mese/'24)	Data alternativa (giorno/mese/'24)
Seminario-Laboratorio di Pasquale Scialò sulla Storia della canzone Napoletana con le scuole del territorio (1)	4/11/24	11/11/24
Seminario-Laboratorio di Pasquale Scialò (2)	11/11/24	28/11/24
Seminario-Laboratorio di Eugenio Ottieri e Francesco Ruoppolo sonorizzazione del film muto di Gustavo Serena ASSUNTA SPINA (1915) dalla novella di Salvatore Di Giacomo (1)	13/11/244	20/11/24
Seminario-Laboratorio di Adria Mortari sul teatro-canzone di Di Giacomo e Viviani (1)	13/11/24	20/11/24
Seminario-Laboratorio di Eugenio Ottieri e Francesco Ruoppolo (2)	15/11/24	22/11/24
Seminario-Laboratorio di Adria Mortari (2)	15/11/24	22/11/24
Seminario-Laboratorio di Pasquale Scialò (3)	18/11/24	25/11/24
Seminario-Laboratorio di Eugenio Ottieri e Francesco Ruoppolo (3)	19/11/24	26/11/24
Seminario-Laboratorio di Adria Mortari (3)	19/11/244	26/11/24



COMUNE DI NAPOLI

**AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA**

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento EU 2016/679 dettato in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti per le finalità di gestione della selezione e delle attività di affiancamento.

data

firma

PROGETTO SONORA

IMPRESA SOCIALE SRL

Via Lepanto 95 – Pompei (NA 80045)

P. IVA 06559281214

POMPEI 03.03.24
